

Качкынчиева А.Ж.

ЧЕТ ТИЛИ БОЮНЧА СТУДЕНТТЕРДИН ӨЗ АЛДЫНЧА ИШ АЛЫП БАРУУСУ

Качкынчиева А.Ж.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

A.Zh. Kachkynchieva

INDEPENDENT WORK OF STUDENTS IN A FOREIGN LANGUAGE

УДК:371.59.46

Макалада автор студенттердин өз алдынча иштөө-сүндө ар тараптуу кызыктыруу жолдоруна токтолгон.

В данной статье автор выделяет самостоятельные работы студентов и пути их заинтересованности к таким видам работы.

The article is devoted to the way of interest students' individual work.

Многие преподаватели колледжа вузов поставили задачу выработать у студентов самостоятельность мышления. Необходимо научить студентов ориентироваться в потоке информации, самим добывать знания, обобщать различные материалы, давать им оценку.

Преподаватели английского языка добиваются достаточной эффективности самостоятельной работы за счет четкой ее организации в учебное и внеурочное время. Они учат студентов планировать собственное высказывание, сравнивать, анализировать, выделять главное в тексте учебника, лекции.

Большое значение формированию у студентов навыков и приемов самостоятельной учебной деятельности придают преподаватели английского языка. Они заранее планируют эту деятельность: разрабатывая план, серии уроков, анализируют содержание тематических текстов, упражнений, определяют логические и языковые связи учебника и статей, межпредметные связи, с жизнью страны, учебных заведений, а затем намечают формы самостоятельной работы: индивидуальной и коллективной.

Преподаватели сначала уделяют внимание тому, умеет ли студент слушать, сравнивать, повторять, доказывать. В случае необходимости помогут студентам: дают советы, как описать картину (с чего начать, чем завершить, как пользоваться образцами при описании), как составить свой рассказ, как пользоваться словарем и т.д. Такие советы-памятки перед заданиями объясняются и раздаются в виде карточек или как стенд («Учись учиться», нужные фразы, словосочетания и выражения т.д.) Студенты пользуются ими при подготовке задания. На уроках применяются также различные карточки – опоры с ключевыми словами и план – схемы и др.

Например на 1 курсе при выполнении задания:

Text «Pete is preparing for the seminar» p. 58

(English for law students by A. J. Zelikman)

Новые слова из текста (to judge – судить; society – общество; to protect – защищать; majority – большинство; to punish – наказывать; offence – преступление; offender – правонарушитель; rule –

правило, норма; breach of law – нарушение закона; employer – работодатель; arbitrary- спорный)

Студентам предлагается план:

The title of the book The price

There are

I think interesting and useful.

The author is popular in

He stands high in

The reader

В зависимости от уровня подготовки студентов в такой карточке даются слова для подстановки.

На 2 курсе при работе над темой "Pete and Nell go to the pictures" by A. J. Zelikman "English for law students" стр. 280. Студенты выполняют задания:

You want to go to the theatre. You meet your friend and ask him what is on at the theatre and what he prefers to see.

При этом они получают такую карточку:

What's on at the theatre?

"Witness for the prosecution" by the famous novelist Agatha Christie

What do you prefer?

I prefer (drama, tragedy, comedy, ballet, play, performance).

What about this film?

(on the charge – по обвинению; circumstantial evidence – косвенные улики; principal suspect – основной подозреваемый; prisoner's box – место обвиняемого; jury box – места присяжных; testimony – свидетельские показания; cross-examination – перекрестный допрос;)

Обычно по теме составляется несколько таких карточек, с помощью которых студенты могут говорить о различных проблемах, правильно формулируя свое высказывание. Студенты принимают активное участие в изготовлении подобных дидактических материалов.

Недостаточно только организовать самостоятельную работу, нужно добиться того, чтобы студентам было интересно. В таких случаях студенты постоянно проявляют желание совершенствоваться в иностранном языке.

На уроках и во внеклассной работе используется различный дополнительный материал. Считается, что наибольший воспитательный эффект заключает в себе газета: в ней содержится информация о текущих событиях, о том, что знакомо учащимся, понятно им. Чаще всего используется для доказательства своих мыслей, привлекают материалы местных газет.

Преподаватели формируют у студентов умение самостоятельно ориентироваться в газетном тексте, работать с ним. Предлагаются такие задания:

What information does the article give?

Name the places mentioned in the article.

What figures are there?

What do they mean?

Read the article, answer the questions and give examples to the illustrate your answer ит. п.

Преподаватели владеют необходимыми речевыми образцами:

I have read the article Published in in number on page

The article carries material about

The writer pays attention to

I have read the article with great interest.

There are some facts (figures, pictures)

I must say (I think) that

Результатом такой целенаправленной работы является умение студентов систематизировать учебный материал и на основе межпредметных связей интересно рассказывать о своем городе, о его культурной жизни, о трудовых подвигах своих земляков.

В организации самостоятельной работы и в частности, при работе с газетой, очень важно учитывать принцип последовательности, посильности. Для того чтобы студенты запомнили увиденное, раздаются газеты. Вначале они рассматривают фотографии, читают подписи к ним. С самых первых шагов работы с газетой преподаватель обращает внимание на развитие у студентов языковой догадки по словообразовательным элементам, умения понимать интернациональные слова.

Задания постепенно усложняются: студентам предлагается описать рисунки, фотографии, карикатуры. Например, студенты получают задание прочитать и пересказать содержание заметки картины "Potato eaters" by the famous painter Vann Gog. Они читают заметку самостоятельно дома. Даются ключевые слова: artistic flair – художественное чутье, work of art – художественное произведение, art exhibition – художественная выставка, workers, laborers – рабочие, attend – быть внимательным, host –

толпа, масса, honor – уважение, harvest – урожай, good year for the crops, productive year – урожайный год,

Затем ребята кратко передают содержание в соответствии с планом:

Что изображено на картине?

Какому событию она посвящена?

Что вы можете сказать об этих людях (об этих событиях)?

Что вы скажете о художнике?

Вот примерный пересказ студента:

"In the picture we can see a group of English laborers. All of them are poor people. After the hard working day they get pleasure of their job, they have a talk, laugh and eat. They are happy that they have something to eat on their table.

В некоторых группах практикуется реферирование статьи, беседа по прочитанному, выступление речи, иногда просто перевод (выборочно). При проведении политинформации вначале нужна организовать подготовительную работу, знакомить с газетными материалами, географическими названиями, сокращениями и т.п. Студенты выполняют задание, стараются кратко передать содержание прочитанного. Подчеркнут в статье слова, выражающие главную мысль, передают основное содержание одним предложением (несколькими предложениями).

Эти работы проводятся более эффективно, если учитываются интересы и наклонности студентов, что позволяет расширять общий кругозор студентов, решать общеобразовательные задачи и, естественно повышается уровень практического владения языком. Умелая организация самостоятельной работы способствует формированию важной черты характера – инициативности.

Литература:

1. Зюзин И.А. Основы педагогического мастерства: - Москва: «Просвещение», 1999.
2. Зеликман А. Я. Английский для юристов Ростов-на-Дону: «Феникс», 2005.
3. Журнал «И.Я.Ш» 2003 №5 Изд-во «Просвещение».
4. Вестник. Научно-методический журнал. 3/2009.

Рецензент: д.филол.н., профессор Утүров К.